

HUSSIGNY GODBRANGE



magazine d'informations communales - Oct. 2026 - numéro 68

TRAVAUX - URBANISME	4
7	ENVIRONNEMENT
ENFANCE/JEUNESSE	9
14	CULTURE - PATRIMOINE
SPORTS/ VIE ASSOCIATIVE	20
24	SOCIAL - SANTÉ
POLICE MUNICIPALE	27
27	CÉRÉMONIES

HUSSIGNY GODBRANGE

magazine d'informations communales - numéro 68 - octobre 2026

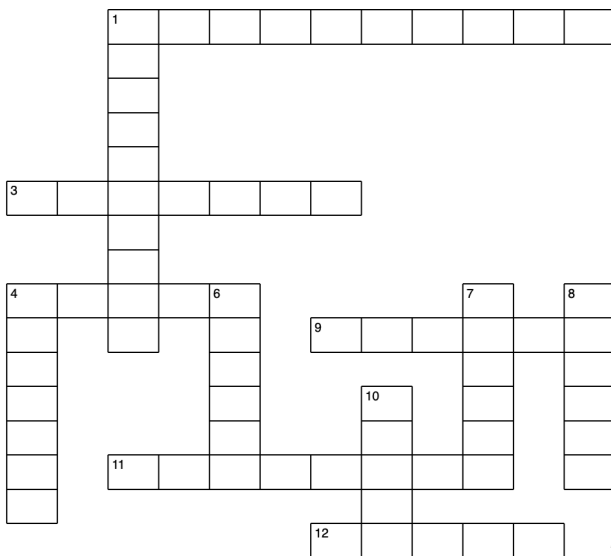
Directeur de publication : Laurent Caramelle

Rédaction et photos : mairie de Hussigny-Godbrange

Conception & réalisation : anagram-ny - Imprimé sur papier recyclé à 1 900 exemplaires par Digit'Offset

Mots croisés

Balade du patrimoine



RÉPONSES

- 1 • ENTRAÎNEUR
- 2 • GARDIEN
- 3 • CARTON
- 4 • ATTAQUANT
- 5 • BALLON
- 6 • PENALTY
- 7 • MITTEMPS
- 8 • PROLONGATION
- 9 • TACLE
- 10 • CORNER
- 11 • SUPPORTER
- 12 • COUFFRANC
- 13 • ARBITRE

Horizontal :

- 1. Édifice où réside traditionnellement le prêtre d'une paroisse.
- 3. Souvenir collectif ou faculté de conserver les événements du passé.
- 4. Lieux où l'on exploite des ressources souterraines.
- 9. Lieu de contrôle des marchandises et des personnes à la frontière.
- 11. Étude et récit des événements du passé.
- 12. Établissement où l'on fabrique ou transforme des produits.

Vertical :

- 1. Ensemble des biens, monuments, traditions et savoir-faire transmis par les générations précédentes.
- 4. Matière première extraite du sol.
- 6. Troupes de cavalerie nord-africaines intégrées à l'armée française.
- 7. Déplacement à pied permettant de découvrir un lieu et ses richesses.
- 8. Ensemble des personnes qui vivent dans une même communauté ou société.
- 10. Endroit creusé verticalement pour atteindre de l'eau ou une ressource souterraine.

Chères Hussingeoises, Chers Hussingeois,

Je tiens tout d'abord à saluer la formidable mobilisation dont vous avez fait preuve le samedi 3 octobre dernier lors de notre marche au profit d'Octobre Rose. Grâce à votre générosité, à l'énergie des bénévoles et à la forte participation des habitants, cet événement solidaire a été un véritable succès, rappelant l'importance essentielle du dépistage et de notre soutien collectif face à la maladie.

Cette chaleur humaine reste notre plus belle force alors qu'à la mi-octobre, notre Pays-Haut prend doucement ses quartiers d'automne. Si le début du mois nous a offert une agréable douceur, les journées raccourcissent nettement et la fraîcheur typique de notre plateau lorrain commence désormais à s'installer. Cette transition saisonnière nécessite l'engagement de chacun pour la sécurité de tous. Je compte sur votre civisme pour procéder aux élagages nécessaires avant les premiers coups de vent et veiller au nettoyage de vos trottoirs afin de faciliter l'évacuation des pluies. À la tombée du jour, j'appelle également à la plus grande prudence face à la baisse de visibilité sur nos routes.

La vie de notre Commune avance et se nourrit de ces moments partagés. Au fil des pages de ce bulletin, je vous invite d'ailleurs à redécouvrir en images et en récits les événements marquants qui ont jalonné le quotidien de notre communauté depuis le dernier bulletin de mars 2026.

Cette vitalité locale repose sur l'engagement de tous, et particulièrement de nos jeunes : j'encourage ainsi chaleureusement les nouveaux arrivants et les jeunes citoyens qui fêteront bientôt leurs 18 ans à accomplir leur démarche citoyenne en s'inscrivant dès maintenant sur les listes électorales de la Commune.

Je tiens enfin à partager avec vous ma récente élection comme Premier Vice-Président de la Communauté d'Agglomération du Grand Longwy. Cette responsabilité renforce notre voix au sein de l'intercommunalité et constitue un levier majeur pour agir efficacement au service de notre cadre de vie.



Cette synergie a d'ailleurs prouvé toute son utilité cet été lors de la crise de l'eau. Grâce à une intervention d'urgence menée avec l'Agglomération, l'installation d'une conduite de secours de 1 700 mètres reliée à Villers-la-Montagne a permis de sécuriser immédiatement l'approvisionnement en eau potable de tous nos foyers. Cet automne, nous poursuivons cette dynamique avec le lancement de travaux pérennes. Je vous invite à vous reporter à l'article dédié dans ce bulletin (P7) pour découvrir tous les détails de ce dossier majeur.

Pour défendre au mieux nos projets, notre Commune est également représentée avec force par Jean-Marie Piermantier et Cathy Sartini lors des assemblées de l'Agglomération.

Plus que jamais à votre écoute, je reste pleinement engagé à vos côtés.

Vive Hussigny-Godbrange, vive ses habitants !

Votre Maire,
Laurent Caramelle

Cités Pinpins

Si la Commune est toujours dans l'attente de la désignation d'un expert par le Tribunal Administratif pour pouvoir engager le confortement du talus des cités Pinpins, l'Etat a, pour sa part, réalisé les travaux qui lui incombait du côté des habitations, en raison de l'origine minière des dommages qu'il avait reconnu.

L'entreprise GOFINET est intervenue cet été sur les propriétés concernées, au n° 5 des cités Pinpins et 25 de la rue du Maréchal Foch : mise en place d'enrochement et de béton, remblaiement et reconstitution du mur de soutènement et de la terrasse, replantation de haies ont été réalisés pour remédier à l'effondrement de terrain.

Une première étape dans un dossier complexe qui occasionne des difficultés d'accès et de circulation aux riverains et mobilise la Municipalité depuis le glissement du talus intervenu en août 2023.



Jobs d'été

Cette année encore, la Commune a recruté des jeunes de la localité pour renforcer les services techniques et d'entretien dans leurs tâches d'été.

En juillet et août, par période de 15 jours et à raison de 35 heures au total, 18 jeunes âgés de 17 à 21 ans ont effectué diverses missions : nettoyage des espaces verts, désherbage de la voirie et des cours d'école, enlèvement des dépôts illicites de déchets, nettoyage des classes et de la maison de l'enfance, préparation des festivités du 13 juillet.

L'occasion de découvrir différents aspects des missions d'une mairie et d'accéder à un travail rémunéré -sur la base du SMIC- sur place dans sa Commune ; et une aide appréciable et appréciée dans les services municipaux pour pallier aux absences dues aux congés.

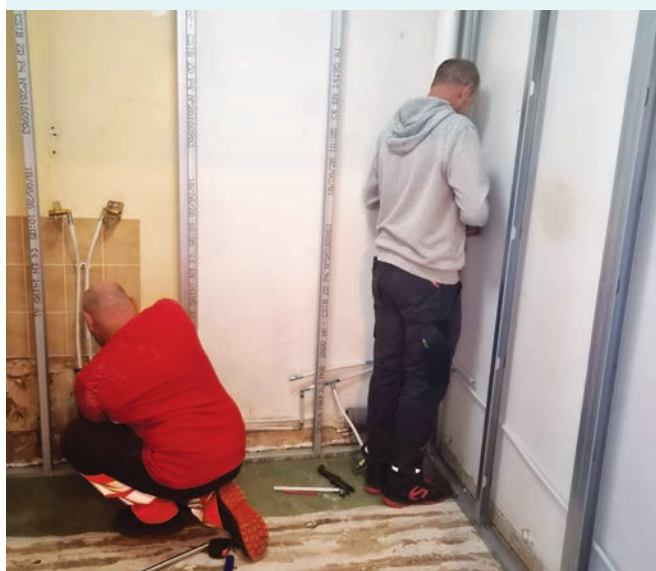
Rue Carnot : enfouissement des réseaux

Première étape de la requalification de la rue Carnot, l'enfouissement des réseaux électrique, téléphonie / fibre et d'éclairage public entre dans sa phase concrète.

En effet, le Bureau d'études Techni-Conseil, mandaté par le Syndicat Départemental d'Electricité (SDE 54), est venu sur place le 25 août pour réaliser les enquêtes de branchement chez chaque particulier concerné.

Les propriétaires absents à cette date ont été invités à contacter le bureau d'études au 06 76 49 32 11.

Après cette phase d'enquête, préalable nécessaire aux travaux, ceux-ci devraient commencer au premier semestre 2027, pour un montant estimatif de 460 000 € TTC dont environ 360 000 € à la charge de la Commune, compte-tenu des aides du SDE 54.



Travaux en régie

Comme chaque été, les agents techniques ont été mobilisés dans les écoles pour effectuer petits (maintenance, réparations) et grands travaux (réfection d'une classe à l'école Prévert) nécessaires avant la rentrée scolaire. Cet automne, outre l'entretien des espaces verts, différents chantiers sont en cours : création d'un local dans les ateliers municipaux rue de l'étang pour installer l'antenne de transmissions des pompiers ; réfection de douches dans les logements communaux.

Nouveau réseau très haut débit : la fibre arrive à Hussigny-Godbrange !

Le déploiement de la fibre optique FTTH (Fibre jusqu'à l'habitation) se poursuit à Hussigny-Godbrange. Notre commune, avec les autres collectivités membres du syndicat intercommunal EVICOM 2000, participe à la construction de ce nouveau réseau, réalisée par l'entreprise NGE Infranet.

Les travaux, engagés en 2024, se poursuivront tout au long de l'année 2026, pour une fin de déploiement prévue début 2027. Une connexion plus performante. La fibre FTTH permettra aux habitants, aux professionnels et aux services publics de bénéficier d'une connexion plus rapide, plus stable et adaptée aux nouveaux usages numériques : télétravail, démarches en ligne, scolarité, visioconférences, streaming, jeux en ligne ou encore activités professionnelles. Le réseau EVICOM 2000 sera neutre et ouvert à plusieurs fournisseurs

d'accès à Internet. Chaque foyer pourra ainsi choisir librement son opérateur et l'offre correspondant à ses besoins et à son budget. Après l'achèvement des travaux et les différentes opérations techniques nécessaires, le réseau devrait être ouvert à la commercialisation au premier semestre 2027. À Hussigny-Godbrange, les opérations de raccordement des habitations devraient débuter fin 2026 ou début 2027. Elles seront réalisées par l'entreprise CIRCET, titulaire du marché attribué par EVICOM 2000.

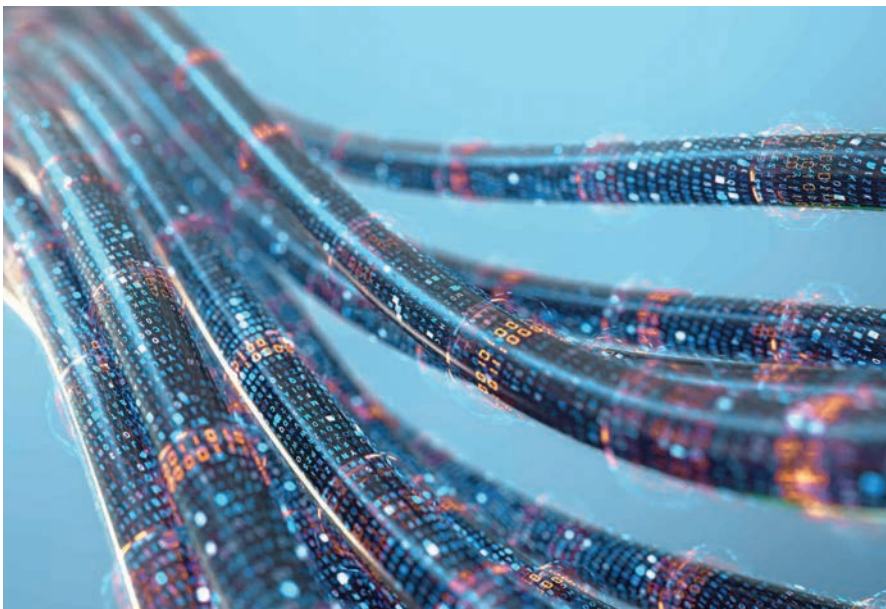
RÉSUMÉ :

- **2024** : Début du déploiement
- **2026** : Poursuite des travaux sur la commune
- **Fin 2026 / début 2027** : Début prévu des raccordements des habitations
- **Début 2027** : Achèvement prévisionnel du déploiement
- **1er semestre 2027** : Ouverture prévisionnelle à la commercialisation

Les modalités précises de raccordement seront communiquées au fur et à mesure de l'avancement du projet.

La Commune veillera à relayer régulièrement les informations d'EVICOM 2000 et des opérateurs, afin que chaque habitant puisse être accompagné dans cette transition. Nous vous invitons à rester attentifs aux prochaines publications municipales.

L'arrivée de la fibre représente une étape importante pour l'attractivité de Hussigny-Godbrange, la qualité de vie des habitants et le développement des usages numériques sur notre territoire.



Gestion de l'eau :

retour sur les événements de l'été
et solutions de demain



**L'eau, indispensable à la vie, est un bien si précieux...
Mais savez-vous vraiment comment elle est gérée dans
notre Commune ?**

UNE GESTION PARTAGÉE POUR UN RÉSEAU PLUS FORT.

La gestion de l'eau s'organise à l'échelle de l'Agglomération du Grand Longwy. Ce transfert de compétence, imposé par la loi, permet d'unir les forces de nos Communes pour faire face au vieillissement des réseaux et au changement climatique. En mutualisant les coûts, le Grand Longwy sécurise notre approvisionnement et finance des investissements massifs qu'une Commune seule ne pourrait plus supporter. Pour orchestrer ce service au quotidien, l'Agglomération s'appuie sur le savoir-faire de l'entreprise Veolia. Ce sont ses équipes de terrain qui assurent l'entretien des installations, le contrôle rigoureux de la qualité de l'eau, la facturation et les interventions d'urgence.

RETOUR SUR LA CANICULE DE CET ÉTÉ ET LES MESURES D'URGENCE.

Lors des fortes chaleurs de cet été, la consommation d'eau a fortement augmenté, révélant une fragilité majeure de notre réseau. Un défaut d'étanchéité sur le château d'eau a empêché le remplissage complet du réservoir. L'eau est venue à manquer et la situation est rapidement devenue préoccupante.

Nous avons agi dans les plus brefs délais pour trouver une solution. Grâce à un travail d'équipe entre les élus, l'Agglomération et Veolia, une conduite provisoire a été installée en urgence depuis une borne incendie située à Villers-la-Montagne pour réalimenter notre réservoir.

LES PROCHAINES ÉTAPES POUR SÉCURISER NOTRE RÉSEAU

- **Étape 1 (Prochaines semaines) :** une nouvelle conduite définitive, d'un plus grand diamètre, va être installée entre le captage et la station de pompage pour grandement améliorer le remplissage du réservoir.
 - **Étape 2 (En préparation) :** nous avons d'ores et déjà sollicité les responsables du Grand Longwy pour planifier le financement et la reconstruction complète de la cuve supérieure du château d'eau.
- Nous tenons à vous remercier chaleureusement pour votre civisme et votre solidarité. Vos efforts collectifs pour limiter la consommation d'eau ont été remarquables et essentiels. L'eau est notre ressource la plus précieuse : continuons à en prendre soin.

Le Concours des maisons fleuries annulé

Vu les épisodes de canicule successifs et les difficultés rencontrées pour l'approvisionnement en eau potable de la Commune cet été et suite à l'arrêté municipal interdisant l'arrosage, il a été décidé d'annuler le concours des maisons fleuries cette année. Le concours sera de retour l'année prochaine.

Pour rappel, les principes du concours :

Les inscriptions ne sont plus obligatoires, c'est la commission qui parcourt les rues de la commune à une date aléatoire en fonction de la météo pour établir un classement des plus belles réalisations et compositions. Le jury récompense, par des bons d'achat, les trois premiers de chaque catégorie et décerne aussi un coup de cœur.

Tous les participants sont récompensés par la remise d'une plante.

Une fois le classement établi, vous recevez une invitation à la réception pour la remise des prix avec un coupon réponse de participation à la cérémonie. **Quelque soit votre classement, l'obtention de votre prix est conditionné à votre participation à la réception.**

Si vous ne souhaitez pas participer à la réception, vous êtes déclassé et remplacé par le candidat suivant au nombre de points.

Catégorie 1 : Balcons

Catégorie 2 : Façades sans jardins

Catégorie 3 : Façades avec jardins

Coup de cœur du jury

Les actions du TNT

L'association du Territoire Naturel Transfrontalier regroupe les Communes de Differdange, Hussigny-Godbrange, Herserange, Haucourt-Moulaine et Saulnes avec pour objectifs de proposer des actions mettant en valeur leur patrimoine commun dans les domaines naturel, culturel, historique et socio-économique.

Sentiers d'été : une nouvelle édition réussie

Belle réussite pour la 4ème édition des sentiers d'été : proposée dans 4 Communes – Herserange et Haucourt-Moulaine l'organisant en commun – les marcheurs ont été très nombreux à y participer. 174 personnes étaient ainsi présentes à Hussigny-Godbrange qui inaugurait les sentiers le 8 juillet avec un nouvel itinéraire proposé au départ du carreau de la mine. A leur retour, un barbecue organisé cette année



encore par l'Association Communale de Chasse Agréée attendait les marcheurs affamés....

Les sentiers suivants ont aussi battu des records de fréquentation : 168 à Moulaine ; 206 à Saulnes et 131 à Differdange.

Un encouragement pour le TNT à proposer une nouvelle salve de sentiers d'été en 2027 !

Projet Rivières : une conférence de presse de lancement



Le projet Rivières (2026-2028) a été officiellement lancé lors d'une conférence de presse organisée le lundi 21 septembre 2026 au siège de la Communauté d'Agglomération du Grand Longwy. Rivières est une initiative transfrontalière ambitieuse qui réunit partenaires français et luxembourgeois autour d'un objectif commun : redonner toute leur place à la Chiers, à la Côte rouge et à la Moulaine dans notre quotidien. Il est coordonné par le TNT et concerne les communes du Grand Longwy et la ville de Differdange.

La Commune de Hussigny-Godbrange est pleinement impliquée dans cette initiative vouée à la restauration des milieux aquatiques, la sensibilisation des citoyens dès le plus jeune âge et au développement de nouveaux aménagements. Ce projet européen fait de l'eau un véritable levier de coopération territoriale. Cette coopération prévoit la

création d'une Aire Terrestre Éducative à Lasauvage, un programme pédagogique itinérant pour 900 élèves, une future passerelle de mobilité douce entre Hussigny et Differdange, ainsi que des événements fédérateurs autour de l'eau.

Soutenu par le programme Interreg Grande Région, le projet répond aux défis du changement climatique, de la biodiversité et de la qualité de vie. C'est une invitation à redécouvrir un patrimoine naturel commun, à renforcer les liens entre les habitants des deux côtés de la Côte rouge et à imaginer ensemble un territoire plus résilient, plus attractif et plus proche de la nature.

Conseil Municipal des Enfants : bientôt de nouvelles élections !

Depuis le début de leur mandat, les jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants (CME) ont eu l'occasion de participer activement à la vie de notre Commune et de s'investir dans de nombreux projets autour du civisme et de la citoyenneté.



PLACE MAINTENANT AUX FUTURS JEUNES ÉLUS !

Le mandat actuel arrivant à son terme à la fin de l'année, la Municipalité prépare le renouvellement du Conseil Municipal des Enfants.

Les élèves de CE2, CM1 et CM2 qui souhaitent

s'engager dans cette belle aventure pourront déposer leur candidature auprès de leur enseignante. Les candidats auront ensuite la possibilité de présenter leurs idées et leurs projets à leurs camarades et de faire campagne, pour les élections qui seront organisées avant les vacances de Noël. Une nouvelle génération de jeunes élus pourra ainsi prendre le relais et continuer à faire vivre le CME, en proposant de nouveaux projets et en participant aux différents événements municipaux.

Le Conseil Municipal des Enfants, c'est une première expérience de la citoyenneté, mais surtout une formidable occasion pour les enfants de devenir acteurs de leur Commune !

Être élu au CME, c'est avant tout apprendre à s'exprimer, à écouter les autres, à proposer des idées et à prendre part à la vie collective. Tout au long de leur mandat, les enfants ont également été associés aux différents temps forts de la Commune : vœux du Maire, cérémonies commémoratives et devoir de mémoire, organisation du marché de Noël, visites culturelles, ainsi qu'à différents événements municipaux.

La Municipalité adresse ses remerciements à l'ensemble des enfants du CME pour leur investissement, leur enthousiasme et leur participation à la vie de la commune tout au long de leur mandat.

HUSSIGNY-GODBRANGE INVESTIT DANS LA FORMATION DE SES ANIMATEURS

La Commune accompagne financièrement trois de ses animateurs vers l'obtention du BAFA. Ce soutien sera reconduit l'an prochain et élargi au BAFD et pour des jeunes de Hussigny-Gobrange intéressés par l'animation.

Déjà engagés auprès des enfants lors des accueils de l'année 2025-2026, 3 animateurs dont 2 agents municipaux suivront en octobre leur session d'approfondissement, troisième et dernière étape du Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (BAFA). À l'issue de cette session, ils seront pleinement diplômés pour encadrer les accueils collectifs de mineurs et le périscolaire à la Maison de l'enfance.

En prenant en charge cette formation, la Municipalité

fait un choix clair : investir dans les compétences de son personnel pour offrir aux enfants un accueil de qualité, sur tous les temps hors de l'école.



Cette politique de soutien financier sera reconduite l'année prochaine pour de nouveaux jeunes de 16 ans intéressés à l'obtention du BAFA et un engagement pendant un an à travailler à la maison de l'enfance pendant les vacances scolaires. Elle s'étendra également au Brevet

d'aptitude aux fonctions de directeur (BAFD), qui permet de diriger les accueils collectifs de mineurs pendant les petites et grandes vacances scolaires.

La Commune pourra ainsi s'appuyer sur une équipe qualifiée plus étoffée et renforcer son équipe de direction.

Maison de l'enfance

Accueil périscolaire : une rentrée avec une équipe renforcée

La Maison de l'Enfance a fait sa rentrée et accueille à nouveau les enfants dans le cadre des différents temps périscolaires : accueil du matin, restauration scolaire, accueil du soir et accueil du mercredi.

Cette rentrée 2026-2027 est également marquée par le renforcement de l'équipe, avec l'arrivée de trois nouveaux membres : Julie Stojko, Gabin Barutello et Adrian Sibenaler, qui rejoint l'équipe dans le cadre de son alternance en CAP Petite Enfance.

Cette équipe renforcée permettra de continuer à proposer aux enfants un accueil bienveillant, sécurisé et adapté à leurs besoins, tout au long de la journée et de la semaine.

Pour les familles qui ne seraient pas encore inscrites ou qui souhaiteraient obtenir des renseignements sur les différents accueils proposés, la Maison de l'Enfance reste à leur disposition. Les réservations et le paiement des prestations périscolaires s'effectuent via l'Espace Famille.



Pour toute question ou information complémentaire :

☎ **03 82 44 49 39**

✉ **maisondelenfance54590@outlook.fr**

L'accueil parents - enfants fait son retour à la Maison de l'Enfance



Bonne nouvelle : l'accueil parents-enfants reprend à la Maison de l'Enfance à compter du 2 novembre 2026.

Déjà proposé par la Municipalité par le passé, ce rendez-vous avait dû être temporairement interrompu faute de

personnel pour l'assurer. Aujourd'hui, grâce à la mobilisation de l'équipe, la Commune est heureuse de pouvoir à nouveau proposer ce temps d'accueil aux familles.

Les parents accompagnés de leurs jeunes enfants pourront se retrouver dans un cadre convivial et bienveillant, propice aux échanges, au jeu et à l'éveil. Ce moment permet également aux familles de se rencontrer, de partager leurs expériences et de créer du lien.

L'accueil sera proposé les lundis et mardis de 14h à 16h, hors vacances scolaires, à la Maison de l'Enfance.

17 Reprise à partir du 2 novembre 2026

Maison de l'Enfance Hussigny-Godbrange

Lundis et mardis, de 14h à 16h

Hors vacances scolaires

Un lieu pour se retrouver, jouer, échanger... et créer du lien !



Centre de loisirs : retour sur un bel été

Ouvert pendant six semaines, du 6 juillet au 14 août, le centre de loisirs a une nouvelle fois rencontré un beau succès en accueillant une soixantaine d'enfants chaque jour. Tout au long de l'été, les jeunes participants ont profité d'un programme riche en activités, dans une ambiance conviviale et dynamique.

Encadrés par une équipe de 12 animateurs motivés, sous la direction de Julien Cabret, les enfants ont vécu de nombreuses aventures à travers des thèmes variés qui ont rythmé chaque semaine. Ils ont ainsi pu partir à la découverte des Aventuriers, embarquer avec les Pirates, explorer les Fonds marins, participer aux défis d'Intervilles, voyager en Afrique ou encore se glisser dans la peau d'agents secrets.

Les activités proposées ont permis d'allier loisirs, découverte et amusement. Les enfants ont notamment participé à quatre séances de piscine, profité de deux sorties au cinéma et vécu une journée inoubliable lors d'un voyage au Parc Merveilleux de Bettembourg.

Malgré une chaleur estivale particulièrement écrasante, l'équipe d'animation a su adapter le programme afin de garantir le bien-être et la sécurité des enfants. Dans ce cadre, les élus dont M. Laurent CARMELLE, Maire, et Virginie SOLIDA, Adjointe à l'Enfance et le Président de l'Association Laïque d'Éducation Permanente (ALEP), Gilles SOULIGNAC, sont venus rendre visite au Centre de loisirs. Cette rencontre a permis de constater le bon déroulement du séjour, de saluer le travail des équipes et d'échanger avec les enfants dans une ambiance chaleureuse et conviviale.



Un grand merci à l'ensemble des animateurs pour leur engagement, aux familles pour leur confiance et à tous les enfants qui ont contribué à faire de cet été une belle aventure.

A venir...

Après les vacances de la Toussaint, du 19 au 30 octobre, le centre de loisirs ouvrira ses portes pendant les vacances de Noël comme suit :

- **1ère semaine** : du lundi 21 au mercredi 23 décembre de 8h30 à 18 h00.
- **2ème semaine** : du lundi 28 au mercredi 30 décembre de 8h30 à 18 h00.

Ecoles : regards sur la nouvelle rentrée scolaire

.....
1er septembre : 281 élèves ont fait leur rentrée dans les deux groupes scolaires de la Commune, Jean de la Fontaine et Jacques Prévert.



Visite des élus dans les écoles

Auparavant, lors de la pré-rentrée des enseignants, fixée cette année le 31 août, la Municipalité s'est rendue en visite dans les écoles pour faire un point sur la nouvelle année scolaire avec les directrices, Mmes Delphine Deglin (école La Fontaine) et Aurélie Aba-Perea (école Prévert)

Le Maire Laurent Caramelle, l'Adjointe aux affaires scolaires, Virginie Solida et l'Adjoint aux travaux Jean-Marie Piermantier, accompagnés de nombreux élus ainsi que des responsables des services administratifs et techniques, Michèle Coadic et Robert Ciccone, ont tout d'abord fait le bilan des travaux entrepris cet été dans les 2 groupes scolaires.



Bilan des travaux d'été

L'école Prévert a bénéficié de la rénovation des 2 salles de la classe maternelle des Petits/Moyens : réfection des peintures ; plans de travail ; pose de meubles ; travaux électriques. Environ 9 000 € de crédits ont été nécessaires à ces travaux sans compter les heures de travail assurées par les agents techniques.

A l'école Jean de La Fontaine, les travaux principaux portaient sur la sécurisation des accès avec l'installation d'un interphone dans le bâtiment et d'une barrière automatique sur le parking. Deux écrans numériques ont été également achetés pour remplacer ceux défectueux.

Au total, ce sont près de 30 000 € d'investissements qui ont été consacrés aux écoles sans compter les petits travaux de maintenance et de réparation de rigueur

chaque été réalisés par l'équipe technique et les heures consacrées au grand nettoyage des classes par les agents d'entretien.



Effectifs et nouveaux enseignants

Cette visite a également permis aux élus de faire le point avec les directrices sur les effectifs attendus et de faire connaissance avec les nouvelles enseignantes.

La baisse démographique se confirme avec 157 élèves inscrits dans les 7 classes de l'école La Fontaine et 124 dans les 6 classes de l'école Prévert.

Les écoles accueillent de nouvelles enseignantes à cette rentrée : Mmes Lina Anclin (Petits/Moyens) ; Cécilia Choppé (CM1) et Eléa Voglimacci (complément CE1) à l'école La Fontaine ; Mmes Laurine Colson (Petits/Moyens) et Léane Procureur (CE2/CM1) à l'école Prévert.



Kermesse école La Fontaine

Annulée en raison de la canicule en juin, la kermesse de fin d'année de l'école La Fontaine s'est réinventée en kermesse de rentrée. Le 12 septembre, élèves et anciens élèves de CM2 se sont retrouvés avec leur famille et l'équipe éducative pour profiter des jeux et de la restauration qui leur étaient proposés.



Festival Jazz en Sol Mineur 2026

La 16e édition du Festival Jazz en Sol Mineur, organisée par l'association Vibra'Son, qui s'est déroulée les 28 et 29 août 2026 à la salle Louis Aragon a connu un franc succès. Concerts gratuits sous chapiteau et spectacles en salle ont rythmé ces deux journées, avec une programmation mêlant jazz, blues, soul, chanson et improvisation.

UN PREMIER RENDEZ-VOUS LE 16 AOÛT

Le festival a été précédé, le dimanche 16 août, d'un apéro-concert organisé dans la salle Louis Aragon. Le trio luxembourgeois **BMAD** (Boogie Music Against Depression), composé de clavier et chant, batterie et guitare, a proposé un répertoire de blues et de standards de jazz.



DREHER Quartet © Gérard Beckers

VENDREDI 28 AOÛT : DEUX CONCERTS EN SALLE

La journée du vendredi 28 août a débuté à 18 h 30 avec un apéro-concert gratuit sous le chapiteau, animé par le **DREHER Quartet**. Le groupe, composé de quatre jeunes musiciens, a joué devant un chapiteau complet.

À 20 heures, l'**Ensemble BERNICA** a présenté « Hymnotique », un programme d'une durée d'environ 1 h 15 construit autour de l'octet du musicien Pierre Boesflug.

La soirée s'est poursuivie avec **POETIC WAYS**, un quintet réunissant notamment le saxophoniste Raphaël Imbert et la chanteuse Célia Kameni, récompensée aux Victoires de la musique jazz. La formation a proposé un répertoire à la croisée du jazz, de la soul et du blues, avec une large place accordée à l'improvisation.



Ensemble BERNICA © Gérard Beckers



POETIC WAYS © Gérard Beckers

Trois jours de concerts et de rencontres musicales à la salle Louis Aragon



Charlotte Planchou & Didier Ithursarry © Gérard Beckers



Christophe MONNIOT quartet © Gérard Beckers



BMAD Trio



ALTRIMENTI © Dominique RAIZER

SAMEDI 29 AOÛT : JAZZ ET CHANSON

L'apéro-concert de 18 h 30 a été assuré par le quartet **ALTRIMENTI**, qui a revisité des standards du jazz. Le chapiteau a une nouvelle fois accueilli un public nombreux.

À 20 heures, la chanteuse **CHARLOTTE PLANCHOU** et l'accordéoniste **DIDIER ITHURSARRY** ont présenté leur spectacle. Charlotte Planchou, distinguée par un coup de cœur de l'Académie Charles Cros en 2024, a proposé un univers musical mêlant cabaret allemand, chanson française et répertoire associé à Ella Fitzgerald.

La soirée s'est achevée avec le **CHRISTOPHE MONNIOT QUARTET**, formation réunissant notamment la pianiste Sophia Domancich. Le quartet a développé une approche du jazz associant piano, saxophone, contrebasse et batterie, avec une place importante accordée au groove et à l'improvisation.

Journées du Patrimoine 2026

Deux initiatives pour animer les Journées du Patrimoine à Hussigny-Godbrange :
l'ouverture de la Balade du Patrimoine réalisée par la Municipalité et les visites de la mine assurées
par l'Association d'Histoire Industrielle.



Une Balade du Patrimoine pour faire revivre l'histoire de Hussigny-Godbrange

Samedi 19 septembre, l'ouverture de la Balade du Patrimoine a révélé aux nombreux visiteurs venus la découvrir le passé de Hussigny-Godbrange.

Ils ont été plusieurs dizaines, par ce bel après-midi ensoleillé, à cheminer dans les rues de la commune et sur son territoire industriel et minier. Livret et plan à la main, chacun a progressé à son rythme : certains ont parcouru la boucle complète en deux heures, tandis que d'autres continueront leur découverte dans les prochains jours. Tous sont repartis enchantés par la richesse du patrimoine de Hussigny-Godbrange.

En 15 étapes, de la fusion de Hussigny et Godbrange en 1810 à l'essor industriel du XIXe siècle, puis à la fermeture des mines et de l'usine, la balade retrace les grands moments qui ont façonné l'histoire de la Commune : l'exploitation du minerai de fer, la sidérurgie, les luttes ouvrières, la Maison du Peuple, mais aussi les deux guerres mondiales, avec la destruction de l'église et de la mairie en 1914 ou la présence du 4e Régiment de Spahis Marocains en 1940. C'est également un hommage à tous les hommes et toutes les femmes qui ont écrit cette histoire. C'est aussi

l'occasion de connaître, plus près de nous, qui est René Ronconi dont le square porte le nom, quels sont les noms qui se cachent derrière les installations artistiques de la rue Gambetta ou de la sculpture devant la bibliothèque.

Tout au long du parcours, 15 panneaux explicatifs, illustrés de photographies anciennes et plus récentes, accompagnés d'un QRCode pour davantage d'informations, de photos, d'un plan du parcours, et pour ceux qui le souhaitent d'un livret.

A travers ce projet, la commune a souhaité transmettre aux nouvelles générations comme aux nouveaux habitants une mémoire ouvrière et de solidarité parfois oubliée.



L'ensemble des matériels restera en place sur les 15 sites pour s'intégrer définitivement dans notre environnement.

Les livrets et les plans sont disponibles :

♦ **en mairie, du lundi au vendredi**, aux heures d'ouverture.

♦ **à la bibliothèque Georges Brassens**, du mardi au samedi, aux heures d'ouverture.



À la découverte du passé minier ...

Plusieurs fois dans l'année, comme lors du week-end des journées du patrimoine des 19 et 20 septembre dernier, l'Association d'Histoire Industrielle invite à redécouvrir le passé minier de la localité. Faire connaître la vie des mineurs aux nouvelles générations, aux nouveaux habitants est la seule ambition que se donnent les bénévoles de l'association. Descendus en petit train et camionnettes, le casque vissé sur la tête, habillés chaudement, les visiteurs découvrent un univers de poussière, de bruit, de noirceur.

Après une dizaine de minutes à travers les kilomètres de galeries noires, les visiteurs sont déposés dans une ancienne salle qui servait à donner des cours sur la sécurité. Outillages, photos, explications pédagogiques permettent d'appréhender l'histoire d'un siècle d'exploitation minière.

On y apprend l'évolution de l'exploitation avec des dates clés, comme le premier roulage électrique qui apparaît en 1896, la grande grève de 1905, l'apparition de l'air comprimé en 1920, ou encore le grand roulage ferroviaire qui en a fait une des plus modernes de France. Puis, la deuxième partie de la visite peut commencer. Le groupe se déplace alors dans différentes galeries et assiste à toutes les phases principales de travail

en « live » ! Tir de mine, chargement, purgeage, boulonnage, foration... Les engins, actionnés par de puissants moteurs diesel, évoluent à quelques mètres du groupe. La fumée envahit les galeries, "vous êtes transportés avant 1978, alors que la mine fonctionnait encore". Cet aspect de la visite est UNIQUE en Europe, nulle part, ailleurs, une mine ne fait fonctionner des engins de cet acabit.

Ressortis au jour, les 132 visiteurs du week-end, sont fascinés par ce qu'ils ont pu découvrir sous terre à Hussigny-Godbrange ! Une satisfaction pour tous les bénévoles qui s'échinent à faire connaître une partie de notre patrimoine historique et industriel commun à tout le bassin ferrifère nord lorrain.



ENTRE DEUX MONDES, UN DOCUMENTAIRE SUR LA MINE

Il faut aussi noter que l'association a fait réaliser un DVD qui relate l'histoire de la mine et des coulisses de l'association qui œuvre depuis plus de 30 ans pour rendre cette histoire encore visible. Une projection du film a été proposée au public à la salle Louis Aragon le 13 octobre dernier, en présence du réalisateur Maxime Simone.

DVD Le DVD au prix de 15€ peut être acheté à l'accueil de la mairie.



LE TITRE SYMBOLIQUE DE PROPRIÉTÉ



Pour soutenir financièrement le travail de l'AHl, celle-ci propose de se porter acquéreur d'un morceau de la mine au tarif de 50 € du mètre carré (déductible des impôts comme don à une association)

Un acte symbolique pour apporter concrètement son aide à ce travail de mémoire et de valorisation du patrimoine minier.

Rencontre avec

Valérie Ricciutelli, autrice et photographe

Originaire de Hussigny-Godbrange, Valérie Ricciutelli vient de publier son deuxième roman, *Jardin d'obsidienne*. Les habitants de Hussigny-Godbrange ont déjà pu découvrir son univers puisque Valérie a participé aux deux éditions du Week-end des Talents : en 2022 et 2024 elle présentait une exposition de ses photos et son premier roman *Rêves de Pacotille*, sorti en 2022.



L'occasion du 80e anniversaire de la Libération des Camps, en 2025, elle avait également exposé ses émouvantes photos prises aux camps d'Auschwitz-Birkenau, du Struthof et de Thil.

Après un bac littéraire et une licence d'anglais, Valérie se destinait à l'enseignement, mais deux stages d'été et une belle opportunité l'ont finalement conduite vers le monde de la finance. Maman de deux enfants, Mathias et Gloria, Valérie a, depuis toujours, eu un lien privilégié avec l'écriture, rédigeant depuis le lycée des textes, des poèmes et des carnets de voyage.

C'est durant la période du Covid qu'elle a écrit son premier roman, après ses journées de télétravail, inspirée par un cousin ayant tout quitté pour partir en van avec sa famille.

Son deuxième roman, *Jardin d'obsidienne* (l'obsidienne étant une pierre volcanique), entraîne les lecteurs vers Hong-Kong et les routes de l'Inde, pays que Valérie a visités. On y retrouve Simon, Diana et leurs enfants.

Passionnée de voyages, Valérie Ricciutelli y puise son inspiration ; l'autrice aime découvrir de nouvelles cultures, de nouvelles traditions, aller à la rencontre de ses habitants.

Si quelques idées commencent à émerger pour un futur projet littéraire, Valérie souhaite, pour le moment, consacrer davantage de temps à son autre passion, la photographie.



QUESTIONNAIRE DE PROUST

1. Votre 1er souvenir de lecture /

1er livre : *Les Contes de Grimm*

2. Livre préféré dans l'enfance :

Le Petit Prince

3. Genre littéraire préféré :

Divers : art funéraire, roman, roman historique.

4. Livre de chevet relus plusieurs fois :

Les Hauts de Hurlevent (Emily Brontë) ou Dracula (Bram Stoker)

5. Livre que vous offrez le plus souvent :

Mes livres, ou les "Quotes of Ghandi" (citations de)

6. Auteur(e) francophone préféré(e) :

Laura Manel

7. Auteur(e) étranger préféré(e) :

Bram Stoker

8. Héros et héroïne de fiction (lecture) préféré :

Candide ; la comtesse Bathory

9. Trois livres à emporter sur une île déserte :

Les Fleurs du Mal (Baudelaire), Luna (Serena Giuliano) ; un livre de photos de voyage

10. Pire souvenir de lecture imposé par l'école :

Œdipe roi (Sophocle)

11. Meilleur souvenir de lecture imposé par l'école :

Si c'est un Homme (Primo Levi)

12. Un livre ou auteur que tout le monde semble aimer... sauf vous :

Virginie Grimaldi

13. Un livre que vous auriez aimé écrire :

Les Fables de La Fontaine

14. Le livre qui vous a le plus émue :

Les Fleurs du Mal

DU TAC AU TAC

1. Roman ou Nouvelle

2. Classique ou Contemporain

3. Livre ou liseuse

4. Livre neuf ou livre d'occasion

5. Livre broché ou livre de poche

6. Lire le matin ou le soir

7. Lire dans son lit ou dans un fauteuil

8. Lecture en silence total ou musique de fond

9. Marque-page ou coin de page plié

10. Prêter ses livres ou jamais de la vie

11. Choisir un livre pour sa couverture ou pour son résumé

12. Connaître la fin ou surtout pas

13. Relire un livre adoré ou

en découvrir un nouveau

14. Aller au cinéma avant ou après la lecture du livre

15. Livre de 150 pages ou pavé de 800 pages

Expo de Philippe Casadeï Della Chiesa

Régulièrement, dans le hall de la mairie, des peintres ou des photographes, exposent leurs œuvres.

Cet été, c'est Philippe Casadeï Della Chiesa, originaire de Thil, qui a présenté ses tableaux.

Bien connu dans la Commune, Philippe est un peintre amateur, autodidacte, animé par une passion pour la lumière et les atmosphères silencieuses. Son travail est nourri par deux grandes influences : Joseph Mallord William TURNER, peintre britannique du XIXe siècle, précurseur de l'impressionnisme, et Edward HOPPER, artiste américain du XXe siècle, pour ses espaces silencieux et cette sensation de solitude.

Entre ces deux influences, Philippe Casadeï Della Chiesa développe une peinture personnelle où il ne cherche pas forcément à reproduire la réalité, la peinture étant



pour lui une autre façon de regarder le monde qui nous entoure et de partager une vision intime et personnelle. Philippe est également guitariste du groupe Iconic Jammers qui se produit régulièrement à Hussigny-Godbrange mais également dans les Communes environnantes.

Céline Righi à la rencontre de ses lecteurs



Pour son nouveau roman « La chambre fougère », publié aux Éditions du Sonneur, Samedi 10 octobre, la Municipalité avait organisé à la bibliothèque municipale Georges Brassens, en partenariat avec la Médiathèque Départementale de Meurthe-et-Moselle, une rencontre avec Céline Righi à l'occasion de la sortie de son 3ème roman « La chambre fougère ».

Née en 1973, petite-fille de mineurs, Céline Righi est originaire de Hussigny-Godbrange. Elle fut professeur de lettres pendant près de 20 ans et a quitté l'Education

nationale en 2018 pour se consacrer complètement à l'écriture. Également chanteuse, parolière et animatrice d'ateliers d'écriture, elle intervient auprès de différents publics, notamment en milieu carcéral.

Son 1er roman, « Berline » en 2022, inspiré de l'univers de la mine, est salué par la critique et est récompensé par plusieurs distinctions dont le Prix Le Livre à Metz-Marguerite Puhl Demange, le prix national Lions de Littérature et le prix Québec-France Marie-Claire-Blais.

Son 2e roman, « Les choses de la nuit » en 2024, sur la carrière brisée d'un trompettiste de jazz, confirme son talent.

Avec « La chambre fougère », Céline Righi change de registre. Dans ce roman, où le conte rejoint le réalisme magique, elle raconte l'histoire d'Erna qui souffre d'un mal étrange et de son frère jumeau, Pain-Beurre, prêt à tous les sacrifices pour la sauver, au risque d'abandonner leur terre

natale, située au cœur de la forêt. C'est un livre puissant dans le récit, dans le style, dans le rythme des mots, un livre qui questionne notre lien à la nature, aujourd'hui dégradée par la main de l'homme.

Céline Righi a débuté cet après-midi de rencontre par une lecture musicale de quelques extraits de son roman, accompagnée à la guitare par Hugues Reinert, et s'est prêtée ensuite longuement au jeu des questions-réponses.



Un mois d'août placé sous le signe du football au CS Godbrange

.....

Le mois d'août 2026 aura été particulièrement animé au stade Patrick Canonico. À quelques jours d'intervalle, le CS Godbrange a organisé deux rendez-vous sportifs : le traditionnel Challenge de la Municipalité, puis la Summer Pro League 2026, un tournoi U14 réunissant plusieurs formations de clubs professionnels et une sélection luxembourgeoise.

.....

Le Challenge de la Municipalité ouvre les festivités

Les samedi 15 et dimanche 16 août, quatre équipes se sont retrouvées à Hussigny-Godbrange pour disputer le Challenge de la Municipalité : le CS Godbrange, le SC Terville, l'ES Villerupt-Thil 2 et le FC Mondercange 2.

Lors de la première journée, le SC Terville a obtenu sa qualification aux tirs au but face à l'ES Villerupt-Thil 2 après un match nul 3-3. De son côté, le CS Godbrange s'est imposé 2-0 face au FC Mondercange 2, décrochant ainsi son billet pour la finale.

Le lendemain, l'ES Villerupt-Thil 2 s'est adjugé la troisième place face au FC Mondercange 2 à l'issue de la séance de tirs au but, après un score de 1-1. La finale a ensuite opposé le CS Godbrange au SC Terville. Au terme de la rencontre, Terville s'est imposé 5 buts à 2, remportant ainsi l'édition 2026 du Challenge de la Municipalité.

Le CS Godbrange termine donc à une belle deuxième place à domicile, devant l'ES Villerupt-Thil 2 et le FC Mondercange 2.



Une Summer Pro League au plateau prestigieux

Une semaine plus tard, le samedi 22 août, le stade Patrick Canonico accueillait cette fois la Summer Pro League 2026, organisée par le CS Godbrange et consacrée à la catégorie U14.

Pour cette journée, le club avait le plaisir d'accueillir quatre formations : la Sélection Nationale Luxembourgeoise U14, l'AS Nancy Lorraine U14, le FC Metz U14 et le RC Strasbourg Alsace U14.

Un plateau de haut niveau qui a permis au public présent d'assister à plusieurs rencontres entre de jeunes joueurs issus de structures professionnelles reconnues de la région et du Luxembourg.

La sélection luxembourgeoise a tout d'abord décroché sa place en finale face à l'AS Nancy Lorraine après un match nul 1-1 et une qualification aux tirs au but. Dans l'autre rencontre, le RC Strasbourg Alsace s'est imposé 2-1 face au FC Metz. La petite finale a ensuite vu Metz prendre le dessus sur Nancy sur le score de 5-0.

La journée s'est achevée par une finale entre le RC Strasbourg Alsace et la Sélection Nationale Luxembourgeoise. Strasbourg s'est imposé 1-0, remportant ainsi la Summer Pro League 2026. Le FC Metz complète le podium devant l'AS Nancy Lorraine.



DEUX RENDEZ-VOUS AU SERVICE DU SPORT & DE LA VIE LOCALE

Au-delà des résultats sportifs, ces deux week-ends ont permis de faire vivre le stade Patrick Canonico et de réunir joueurs, éducateurs, dirigeants, bénévoles, familles et spectateurs autour du football.

Le CS Godbrange tient à remercier l'ensemble des équipes participantes, ainsi que les bénévoles, éducateurs, dirigeants, partenaires et toutes les personnes ayant contribué à l'organisation et au bon déroulement de ces deux manifestations.

Le club remercie également la Municipalité de Hussigny-Godbrange et le Département de Meurthe-et-Moselle pour leur accompagnement et leur soutien.

Deux beaux rendez-vous estivaux qui illustrent la volonté du CS Godbrange de faire du football un véritable moment de sport, de partage et de convivialité au cœur de la commune.

Match de gala

A l'origine de cette initiative, qui a eu lieu au complexe sportif le 26 septembre, Robert Ciccone, responsable des services techniques municipaux, a pu compter sur le soutien de la municipalité et du CS Godbrange. Cette action a permis de récolter 2 000 euros pour l'association "Chanter et le Foot", au profit de l'association Raphaël Lorraine qui aide les jeunes atteints de cancer à l'hôpital de Brabois.

En ouverture, les jeunes footballeurs des écoles de Hussigny et Godbrange ont disputé plusieurs rencontres, pour le plus grand plaisir des familles du public, de leurs professeurs des écoles et directrices



Match des enfants



le coach des anciens professionnels de l'AS Nancy Lorraine Farid Harrous et Michaël Chrétien, responsable du centre de formation offrant un maillot au Maire avant la rencontre



Remise de dons

De nombreuses personnalités du football et du spectacle étaient présentes, parmi lesquelles l'humoriste Julien Strelzyk, l'athlète médaillé olympique Christophe Lemaitre, ainsi que plusieurs anciens joueurs professionnels de l'AS Nancy Lorraine, dont Mickaël Chrétien, Moncef Zerka et Sébastien Schemmel. L'arbitre international Thomas Léonard était également présent.

Tournoi de pétanque

Beaucoup de monde au boulodrome les 26 et 27 septembre : en effet, le 26, le club de pétanque de Hussigny (CSMP) organisait le Grand Prix de la Ville qui a rassemblé 29 triplettes (vainqueurs du A : Gorcy et du B : Mont-Saint-Martin) et le 27, c'était « le Bouchon du Président », un tournoi à la mêlée qui a consacré vainqueur Jean-Luc Schmit.

Météo estivale, belles parties, bonne humeur et convivialité : une belle réussite pour le CSMP !





Fête nationale

5 associations, Aurore Basket, Boxe, Judo, Amicale de Danse et Club de Pétanque, ont cette année tenu les stands au carreau de la mine lors des festivités organisée le 13 juillet. Un public un peu moins nombreux que les années précédentes en raison de l'annulation du feu d'artifice compte-tenu de la sécheresse.

DIMANCHE 1^{er} NOVEMBRE



6km
13km
21km
Marche 10km
Courses enfants

Inscriptions:
www.gotiming.fr

Renseignements:

43^{ème} Course
Marcel Kiefer



Fête des résidents à l' EHPAD

Le 5 septembre s'est tenu cette année encore le barbecue à l'Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes (EHPAD) les Cerisiers. Sous le soleil, résidents et familles étaient réunis dans une ambiance festive et conviviale. Merci à tout le personnel de l'EHPAD pour leur investissement ainsi qu'à l'équipe technique de la Municipalité pour leur aide.



Repas des seniors

Accueillies par Laurent Caramelle, Maire et Sophie Mocquard, Adjointe aux affaires sociales, plus de 180 personnes dont une trentaine résidents de l'EHPAD les Cerisiers étaient réunies le 20 septembre pour le repas des seniors organisé par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Commune.

Foie gras et veau de sept heures étaient au menu servis par un nouveau traiteur. Nouveauté également pour l'animation avec la présence d'un DJ ! qui a permis à tous les âges de danser.

Un beau moment de retrouvailles et de partage.





Conférence Santé

Le 24 septembre dernier s'est tenue la 1ère conférence santé organisée par le CCAS et le Conseil Municipal dont le thème était le sommeil, l'occasion de rappeler combien des nuits suffisamment longues et de qualité sont essentielles à notre santé et à notre bien-être.

Au fil de la présentation assurée par le Docteur Sandrine Tomasini, les nombreux participants ont pu découvrir les différentes étapes du cycle du sommeil et mieux comprendre les principaux troubles qui peuvent l'affecter, avec une attention particulière portée à l'insomnie.

La conférence a également fait la part belle aux conseils pratiques : habitudes à adopter, astuces simples et applications utiles ont été présentées pour aider chacun à améliorer son sommeil au quotidien.

Dans une 2ème partie, Patrice Petrement-Marchal a initié les participants à la sophrologie en leur proposant notamment un exercice de respiration et en leur faisant découvrir un protocole pour un rituel à mettre en place avant de se coucher pour améliorer son sommeil.

Une rencontre riche en informations et en conseils concrets pour faire du sommeil un véritable allié de notre santé !

Un moment convivial autour de tisanes a terminé la soirée.

Gym adaptée des seniors : nouvelle saison et nouveau cours

Le Club de Gym de Hussigny- Godbrange s'enorgueillit, pour la saison 2026/2027, de 46 participantes. Sous l'égide de l'Association Phoenix, qui propose des Activités Physiques Adaptées (APA) aux Personnes de 60 ans et plus, les dames qui forment deux groupes, pratiquent, avec enthousiasme et dans la bonne humeur, leurs exercices, tous les mardis matin à 9 et 10 h, sous la conduite professionnelle et bienveillante de Raphaël FERNANDEZ.

Un nouveau créneau horaire est proposé depuis cette rentrée le vendredi de 11h30 à 12 h30 : il est ouvert à toutes et tous ! les messieurs sont aussi les bienvenus !!



Octobre rose

Notre Commune a pris de belles couleurs pour rejoindre la lutte contre le cancer du sein avec Octobre rose.

Près de 200 marcheurs se sont retrouvés pour effectuer 2 boucles de 5 et 8kms sous le soleil. Une petite restauration les attendait au retour dans une joyeuse ambiance.

Tous les dons iront en faveur de la ligue contre le cancer.

Merci à tous pour votre mobilisation ! et un merci particulier aux enfants de l'accueil périscolaire pour leurs dessins qui ont décoré le chapiteau !

À l'année prochaine !



Bons de fin d'année aux personnes âgées



Les 13 et 15 octobre, les membres du CCAS ont procédé à l'inscription pour l'allocation de bons de fin d'année offerts aux habitants de plus de 65 ans.

La remise de ces bons d'achat aura lieu à la salle des fêtes Louis Aragon les mardi 17 et jeudi 19 novembre de 10 h à 12 h et de 14h à 16h.

Interventions de la police municipale :

les chiffres d'activités depuis le 1er juin



50

rapports de constatations en matière de dépôts sauvages, dont certains concernaient plusieurs faits commis par le même auteur



42

Entre le 1er juin et le 30 septembre, la Commune a émis 42 titres d'amende pour un montant de 13 300 €



24

Opérations tranquillités vacances



78

verbalisations électroniques : 28 vitesses, 12 infractions au Code de la route et 5 stationnements



63

relevés de stationnement abusif, 8 fourrières exécutées



Des services de nuit ont été réalisés avec contrôles coordonnés Police Municipale/Police Nationale:

contrôles d'identités place de l'Eglise, verbalisation pour infractions au Code de la Route (non port du casque...), prévention des troubles à l'ordre public, constatations d'infractions à la législation sur les stupéfiants et de conduite sous l'empire d'un état alcoolique.

CÉRÉMONIES

Libération de la Commune

10 septembre : Fleurissement des tombes des Morts pour la France et rassemblement au Monument aux Morts pour la Commémoration du 82^{ème} anniversaire de la Libération de la Commune.



DATES À RETENIR

Novembre 2026

DIMANCHE 1ER / SEMI-MARATHON / Salle des sports / OMS
SAMEDI 7 / BLIND TEST / Salle des fêtes / Jeunes Pousses
MERCREDI 11 / CÉRÉMONIES DE L'ARMISTICE
/ Monument aux morts / Municipalité
SAMEDI 14 / BELOTE / Salle des fêtes / Club Pétanque
VENDREDI 20 / BEAUJOLAIS / Salle des sports / Aurore Basket
DIMANCHE 22 / SAINTE CÉCILE / Salle des fêtes / Harmonie La Fraternelle
SAMEDI 28 / TRAIL / Salle des sports / CAPHG
DIMANCHE 29 / APÉRO-CONCERT / Salle des fêtes / Municipalité

Décembre 2026

MERCREDI 2 / SAINT NICOLAS / Salle des fêtes / CSG
SAMEDI 5 / MARCHÉ DE NOËL / Salle des fêtes / École Jean de La Fontaine
DIMANCHE 6 / GOÛTER / Salle des fêtes / Amicale Danse
LUNDI 7 ET MARDI 8 / SPECTACLE ST NICOLAS DES ECOLES /
Salle des fêtes / Municipalité
VENDREDI 18 / MARCHÉ DE NOËL / Salle des fêtes / École Jacques Prévert
DIMANCHE 20 / MARCHÉ DE NOËL / Salle des sports / Municipalité
JEUDI 31 / RÉVEILLON / Salle des fêtes / CSG



CONCILIATEUR DE JUSTICE

Angélique Gotti, conciliatrice de justice, nouvellement nommée par la Cour d'Appel de Nancy, se met à la disposition des habitants :
« Je vous aide à régler vos soucis du quotidien avant tout litige à présenter au tribunal qu'il s'agisse d'un conflit de voisinage, d'une facture impayée, d'un souci avec un propriétaire ou un locataire...
L'objectif est de discuter et de rechercher une solution optimale qui arrange les parties.

 Je vous reçois sur rendez-vous à la mairie de Hussigny- Godbrange le vendredi après- midi de 14h00 à 17h00.

 Pour me contacter rien de plus simple que de m'adresser un email
à mon adresse professionnelle : Angelique.gotti@conciliateurdejustice.fr

Janvier 2027

JEUDI 14 / VŒUX DU MAIRE / Salle des fêtes / Municipalité
DIMANCHE 24 / APÉRO-CONCERT / Salle des fêtes / Municipalité
DIMANCHE 31 / LOTO / Salle des fêtes / Boxe

Février 2027

VENDREDI 5 / JOURNÉE DU GOÛT / Salle des fêtes / Cigale et Fourmi
SAMEDI 6 / CARNAVAL / Salle des fêtes / Cigale et Fourmi
SAMEDI 13 / REPAS ST VALENTIN / Salle des fêtes / Aurore Basket
DIMANCHE 21 / BOURSE AUX LIVRES / Salle des fêtes / Jeunes Pousses

